



ANDREA JOY CAMPBELL
ATTORNEY GENERAL

THE COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL

ONE ASHBURTON PLACE
BOSTON, MASSACHUSETTS 02108

(617) 727-2200
www.mass.gov/ago

Hướng Dẫn của Tổng Trưởng Lý:

Quy Trình Nộp Khiếu Nại về Hành Vi Vi Phạm G.L. c. 147, § 64 **(Mục 7 của Đạo Luật PROTECT)**

Văn Phòng Tổng Trưởng Lý ban hành hướng dẫn này chiếu theo Một Đạo Luật Tăng Cường Pháp Trị, Giám Sát, Lòng Tin và Đối Xử Bình Đẳng theo Hiến Pháp ("Đạo Luật PROTECT"), Luật 2026c. 163, § 7(e)(1). Tài liệu hướng dẫn này không nên cấu thành lời khuyên pháp lý hoặc ý kiến pháp lý chính thức của Tổng Trưởng Lý. Người nhập cư, gia đình người nhập cư, các cơ quan thực thi pháp luật, nhân viên tòa án, và các thành viên cộng đồng nên tham vấn luật sư nếu cần được tư vấn hoặc đại diện pháp lý trong các vụ việc hoặc tình huống cụ thể.

Mục 7 của Đạo Luật PROTECT có hiệu lực từ ngày 4 tháng 9 năm 2026, và thiết lập một điều luật mới là Mục 64 của Chương 147 trong Bộ Luật Tổng Quát Massachusetts nhằm hạn chế các hành vi của các cơ quan thực thi pháp luật và tòa án liên quan đến việc thực thi luật di trú dân sự của liên bang. Ngoài các nội dung khác, mục này giới hạn các trường hợp mà sĩ quan cảnh sát, nhân viên khác thuộc cơ quan thực thi pháp luật và các sở cảnh sát, và nhân viên tòa án được phép thực hiện một số hành động nhất định. Dưới đây là một số nhóm hành vi bị cấm theo quy định trong Mục 64 này:

- Hồi thông tin về tình trạng di trú hoặc quốc tịch của một người;
- Sử dụng các tài nguyên của tiểu bang hoặc địa phương để thực thi luật dân sự về di trú của liên bang;
- Cho dừng, khám xét, hoặc bắt giữ một người dựa trên quốc tịch hoặc tình trạng di trú thực tế hoặc được cho là người đó đang nắm giữ;
- Giam giữ một người (hoặc kéo dài thời gian giam giữ) chỉ dựa trên một yêu cầu giam giữ dân sự liên quan đến di trú; và
- Cố ý cung cấp cho một cơ quan quản lý di trú liên bang thông tin cá nhân không công khai, tình trạng giam giữ, hoặc thông báo trước về việc trả tự do cho một người khỏi nơi giam giữ chờ xét xử hoặc lịch trình hầu tòa sắp tới.

Quý vị có thể tìm hiểu thêm hướng dẫn về mục này và các mục khác của đạo luật PROTECT tại [Mass.gov/ProtectAct](https://malegislature.gov/Laws/SessionLaws/Acts/2026/Chapter163). Bản đầy đủ của Đạo Luật này có tại <https://malegislature.gov/Laws/SessionLaws/Acts/2026/Chapter163>.

Thực Thi

Tổng Trưởng Lý có thể thực thi Mục 64 này bằng cách khởi kiện dân sự nhằm bắt buộc tuân thủ hoặc ngăn chặn hành vi vi phạm. Nếu biết về một hành vi vi phạm Mục 64, quý vị có thể cảnh báo cho Văn Phòng Tổng Trưởng Lý bằng cách:

- nộp đơn khiếu nại trực tuyến về dân quyền: <https://www.mass.gov/ago/civilrightscomplaint>
- gọi đến Ban Dân Quyền của Văn Phòng Tổng Trưởng Lý theo số 617-963-2917.